

Értesítés a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó vasalódeszkák behozatalára alkalmazandó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2006/C 29/02)

A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemtől szóló 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet)⁽²⁾ 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely azt állítja, hogy a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából (a továbbiakban: érintett országok) származó vasalódeszkák behozatala dömpingelt formában történik, és ennélfogva anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt 2005. december 23-án jelentette be három közösségi gyártó (a továbbiakban: panaszosok), akik a vasalódeszkák közösségi termelésének többségi – ebben az esetben 50 %-ot meghaladó – arányát teszik ki.

2. A termék

A termék, melynek behozatala állítólag dömpingelt formában történik, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó vasalódeszka, állvánnyal vagy anélkül, gőzelnyelő és/vagy melegítő illetve fúvó vasalólap-huzattal, ujjvasaló párnával, és alapvető részei, azaz az állvány, a vasalólap és a vasalótartó rács (a továbbiakban: érintett termék), amelyet rendszerint az ex 3924 90 90, ex 4421 90 98, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 és az ex 8516 90 00 KN-kód alá sorolnak be. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Dömping vélelmezése

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése értelmében a panaszosok a Kínai Népköztársaság és Ukrajna vonatkozásában a rendes értéket egy, az 5.1. d) pontban említett, piacgazdasággal rendelkező országban érvényesülő ár alapján állapították meg. Az állítólagos dömpingre vonatkozó állítás az így számított rendes értéknek és az érintett terméknek a Közösségbe irányuló kivitel során érvényesített exportárainak összehasonlításán alapul.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbségek jelentősek.

4. Károkozás vélelmezése

A panaszosok bizonyítékokkal szolgáltattak arról, hogy az érintett termék a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedést tekintve megnövekedett.

A panaszosok állítása szerint az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére, az általa értékesített termékek mennyiségére és árszintjére, s ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét, pénzügyi helyzetét és az általa kínált foglalkoztatási lehetőségeket.

5. Eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének értelmében vizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó érintett termék behozatala dömpingelt-e, és ha igen, a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/gyártói tekintetében

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a Közösségbe irányuló exportra értékesített érintett termék helyi pénznemben kifejezett forgalma és egységben kifejezett mennyisége a 2005. január 1. és 2005. december 31. közötti időszakban,

⁽¹⁾ HL L 340., 2005.12.23., 17. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

- az érintett termék belföldi piacot jellemző, helyi pénznemben kifejezett forgalma és értékesítésének egységben kifejezett mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- a vállalat szándékában áll-e egyéni különbözetet⁽¹⁾ igényelni (egyéni különbözetet csak gyártók igényelhetnek),
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- Az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében résztvevő valamennyi kapcsolódó társaság⁽²⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely más idevágó információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszainak hitelességét helyszíni vizsgálat révén ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

Az exportőrök/gyártók mintája kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival, és az exportőrök/gyártók bármely ismert szervezetével.

ii. A minta végső kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a végső mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

⁽¹⁾ Egyéni különbözetet igényelni lehet az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján olyan vállalatok számára, amelyeket a mintába nem vettek be, az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése alapján azokban az esetekben, amelyekben piactudással nem rendelkező országok/átmeneti gazdaságok érintettek és az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontja alapján, az olyan vállalatoknál, amelyek piactudással nem rendelkeznek. Felhívjuk figyelmüket, hogy az egyéni elbírálás iránti kérelemnek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében, a piactudással nem rendelkező országok/átmeneti gazdaságok iránti kérelemnek pedig az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételeknek kell megfelelnie.

⁽²⁾ A kapcsolatos vállalatok jelentésének tekintetében a Közös Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

A mintavételbe bevont vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket juttat el a következő felek részére: a közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók szervezetei, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőrök/gyártói, Ukrajna exportőrök/gyártói, az exportőrök/gyártók szervezetei, a szereplő importőrök, a panaszban megnevezett importőrök szervezetei, továbbá az érintett exportőr országok hatóságai.

i. Exportáló gyártók Ukrajnában és az importőrök

Minden érdekelt félnek haladéktalanul, a 6. a) pont i. alpontjában megjelölt időpontot megelőzően faxon fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényeljen – tekintettel arra, hogy a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

ii. Egyéni különbözetet igénylő exportőrök/gyártók a Kínai Népköztársaságban

A Kínai Népköztársaság azon exportőreinek/gyártóinak, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk az ezen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni különbözetet a számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyéni módon végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, közöljenek információkat a kérdőívre adott válaszokon kívül, s állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelmükben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztása*

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében a rendes érték megállapításának céljából megfelelő piacgazdaságú országnak az Amerikai Egyesült Államokat jelölik ki. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül tájékoztassák, alkalmasnak találják-e az említett országot e célra.

e) *Piacgazdasági státusz*

A Kínai Népköztársaság és Ukrajna azon exportőreinek/gyártóinak tekintetében, akik azt állítják, és megfelelő bizonyítékokat szolgáltatnak arra vonatkozóan, hogy piacgazdasági körülmények alapján működnek, azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában foglalt követelményeknek, a rendes érték az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján kerül megállapításra. Kellően megalapozott igény esetén az exportőröknek/a gyártóknak kérelmüket a 6. d) pontban megállapított egyedi határidőn belül kell benyújtaniuk. A Bizottság a Kínai Népköztársaság és Ukrajna a panaszban megnevezett valamennyi exportőrnek/gyártójának, az exportőrök/gyártók panaszban megnevezett valamennyi szervezetének, továbbá a Kínai Népköztársaság és Ukrajna hatóságainak igénylőlapokat küld ki.

5.2. *A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás*

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a Közösség érdekeivel, ha dömpingellenes intézkedések elfogadására kerül sor. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szerveknek, továbbá a felhasználók és fogyasztók képviselői szerveinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy

tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. A megelőző mondatlal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kérhetik meghallgatásukat, annak különleges okai felsorolása mellett. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel bizonyítják.

6. **Határidők**a) *Általános határidők*(i) *Kérdőív vagy igénylőlap igénylése*

Valamennyi érdekelt félnek a lehető leghamarabb és legkésőbb 10 napon belül azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik, be kell nyújtania a kérdőívre vagy igénylőlapra irányuló kérelmét.

(ii) *Jelentkezés, kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése*

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben állításait figyelembe kell venni a vizsgálat során – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok gyakorlására többnyire csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

(iii) *Meghallgatások*

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

b) *A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő*(i) *Az 5.1. a) pont i. alpontjában meghatározott információknak az ezen értesítésnek az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 15 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az ezen értesítésnek az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik a minta végleges kiválasztásakor kifejezték azt a kívánságukat, hogy be kívánják kerülni a mintába.*

- (ii) Az 5.1. a) pont ii. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásához szükséges minden egyéb információnak ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.
- (iii) A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.
- c) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztására vonatkozó egyedi határidő*

A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik az Amerikai Egyesült Államok megfelelőségét, mely ország az 5.1. d) pontban említettek értelmében a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében rendes érték megállapításának céljából piacgazdaságú országnak számít. E véleményeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

- d) *Piacgazdasági státusz és/vagy az egyéni elbírálás iránti kérelmek benyújtására vonatkozó egyedi határidő*

Kellően megalapozott igény esetén az (5.1. e) pontban említetteknek megfelelően) piacgazdasági státuszt és/vagy – az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének alapján – egyéni elbírálást lehet kérelmezni; a kérelmeknek 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelek

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formátumban, kivéve ha másképp határozzák meg), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon- és faxszámát. Minden írásbeli előterjesztésnek, beleértve az ezen értesítésben kért információkat, kérdőívre adott válaszokat és az érdekelt fél által bizalmi alapon rendelkezésre bocsátott levelezést

„Korlátozott (1)” jelzéssel kell ellátni, és az alaprendelet 19(2) cikkének megfelelően egy nem bizalmas változatnak is kísérmnie kell, amit „Érdekelt felek általi ellenőrzésre” jelzéssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05.

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbeknek bizonyulnak, mint együttműködése esetén lettek volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított 15 hónapon belül le kell zárni. Ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követően a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(1) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.